

Radiographie : အသားကိုဖမ်းကိုင်နိုင်သောရောင်ခဲပြွေ

Vous allez avoir une radiographie.

သင်တစ်ဦးက x-ray ရပါလိမ့်မယ်။



L'examen dure quelques minutes.

အဆိုပါစာမေးပွဲကိုမိနစ်အနည်းငယ်ကျဉ်း

L'examen n'est pas douloureux.

အဆိုပါစာမေးပွဲမှာကျင်မဟုတ်ပါဘူး။



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.

သူတို့က radiography ပါဝင်ပေါ်လာပါဘူးဒါကခြင်စာမေးပွဲသင့်ရဲ့ရတနာဆုတ်ခွာဖို့ရှုထောင့်လိုအပ်သောဖွဲ့လိမ့်မည်။

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

အဆိုပါဝန်ထမ်းက X-Ray ယူမတ်ကျတဲ့အနုအထား၌သင်တို့ကနုရောချပါလိမ့်မယ်၊
ဒါကခြင်တစ်ခုလုံးကိုစာမေးပွဲကာလအတွင်းရှုထောင့်မကွဲဘဲထားပါလိမ့်မယ်။

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.

ဒါဟာကွဲပြားခြားနားသောထောင့်ကနုရိုက်ထွက်ရန်အတွက်အများအပြား X-ray ရှိပါတယ်ဖွဲ့နိုင်သည်။

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.

အဆိုပါဝန်ထမ်းစာမေးပွဲဖြေဆိုစဉ်ကာလအတွင်းစကုကန်အနည်းငယ်အဘို့သင့်အသက်ရှူပိတ်ဆိုဖို့သင်မေးလိမ့်မည်။



TDM : scan / CT

Vous allez avoir un scanner.

သင်တစ်ဦးစက်ကန်ရပါလိမ့်မယ်။



L'examen dure environ 30 minutes.

စာမေးပွဲနှင့် ပတ်သက် မိနစ် 30 ကျဉ်း

L'examen n'est pas douloureux.

အဆိုပါစာမေးပွဲမှာကျင်မဟုတ်ပါဘူး။



Retirer vos bijoux avant l'examen.

စာမေးပွဲဖြေဆိုမီသင့်လက်ဝတ်ရတနာဖယ်ရှားပါ။



Une perfusion sera parfois nécessaire.

တစ်ခုကပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးတစ်ဦးရဲ့တွင်လိုအပ်သောဖွဲ့လိမ့်မည်။

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

သင်သည်သင်၏လက်နက်သည်သင်၏ခေါင်းကိုအထက် installed ပါလိမ့်မည်, တစ်ဦးစာမေးပွဲဖြေဆိုစာမေးပွဲပေါ်တွင်ထိုင်လျက်ပါလိမ့်မည်,
ပီပြင်စာမေးပွဲဖြေဆိုစာမေးပွဲပေါ်မှာကီဖြားတဲ့လက်စွဲပုံသို့လျှောက်ပါလိမ့်မယ်။

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

အဆိုပါဝန်ထမ်းတစ်ဦးတစ်ဦးအဆုတ်ဖောင်းပွရန်သင့်အားမေးပါနှင့်စကုကန်အနည်းငယ်အဘို့သင့်အသက်ရှူပိတ်ဆိုဖို့ပါလိမ့်မယ်။



IRM : MRI:

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).

သင်တစ်ဦး MRI (Magnetic ပဲ့တင်ရိုက်ခတ်မှု Imaging) ရှိပါလိမ့်မယ်။



L'examen dure environ 40 minutes.

စာမေးပွဲနှင့် ပတ်သက် 40 မိနစ်ကျဉ်းခံသည်။

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.

စာမေးပွဲမှာကျင်သည်မဟုတ်, ကခုန်သံဖြစ်ပါတယ်။



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.

ဒါဟာအားလုံးသင့်ရဲ့လက်ဝတ်ရတနာသို့မဟုတ်သတုတုထုကိုဖယ်ရှားပါလိမ့်မယ်။

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse, ou du métal dans votre corps.

သင်တစ်ဦး pacemaker တစ်စက်မန်လုံးအဆိုရင်တစ်ဦး stent တစ် Prosthesis,
သို့မဟုတ်သင့်ခန္ဓာကိုယ်ထဲမှာသတုတုထုတစ်ဆင့်မယ်ဆိုရင်ကျွန်တော်တို့ကိုပဋိပက္ခပါပြီ။

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.

သင်သည်သင်၏ပါးစပ်တွင်းသို့မဟုတ်ကျား device ကိုဖယ်ရှားပစ်ရန်လိုအပ်ပါလိမ့်မည်။



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.

တစ်ခုကပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးစာမေးပွဲဖြေဆိုစာမေးပွဲပါလိမ့်မည်။

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

သင်က MRI စတင်သည်မတိုင်မီလျှင်စာမေးပွဲဖြေဆိုစာမေးပွဲ, ကီဖြားတဲ့လက်စွဲပုံသို့လျှောက်ပါလိမ့်မည်, စာမေးပွဲဖြေဆိုစာမေးပွဲပေါ်တွင် install လုပ်ပီပြင်ပါလိမ့်မည်။

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

အဆိုပါဝန်ထမ်းတစ်ဦးတစ်ဦးအဆုတ်ဖောင်းပွရန်သင့်အားမေးပါနှင့်စကုကန်အနည်းငယ်အဘို့သင့်အသက်ရှူပိတ်ဆိုဖို့ပါလိမ့်မယ်။

